

UMOWA NR
NA OPRACOWANIE DOKUMENTACJI PROJEKTOWO - KOSZTORYSOWEJ
-WZÓR-

zawarta w dniu r. w Elblągu pomiędzy:

Gminą Elbląg z siedzibą 82-300 Elbląg, ul. Browarna 85, NIP 578-310-52-54, zwaną w treści umowy „Zamawiającym”, reprezentowaną przez:

Wójta Gminy Elbląg – Zygmunta Tucholskiego

przy kontrasygnacie Skarbnika – Wioletty Kotkowskiej

a

.....z siedzibą, NIP, REGON, zwanym w dalszym ciągu umowy „Projektantem”,

w wyniku dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty w postępowaniu o udzielenie zamówień publicznych wyłączonych z obowiązku stosowania Ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. 2024, poz. 1320) /zwanej dalej ustawą Pzp/, o których mowa w art. 2 ust. 1 pkt. 1, została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Projektant przyjmuje do wykonania: Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji pn. „Budowa odcinka drogi rowerowej Canal Velo: Karczowizna - Rodowo” w ramach zadania ”CANAL VELO – Budowa spójnego systemu sieci dróg i tras rowerowych Krainy Kanału Elbląskiego” wraz z uzyskaniem wszystkich wymaganych prawem uzgodnień i decyzji.
2. Przedmiot zamówienia należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami, a w szczególności:
 - 1) Ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. 2024, poz. 725 z późn. zm.);
 - 2) Ustawą z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. 2024, poz. 1320);
 - 3) Ustawą z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz.U. 2024, poz. 320);
 - 4) Ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz.U. 2024, poz. 1087 z późn. zm.);
 - 5) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego (Dz.U. 2021, poz. 2454);
 - 6) Rozporządzeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych programie funkcjonalno-użytkowym (Dz.U. 2021, poz. 2458);
 - 7) Ustawą z dnia 20 czerwca 1997r. Prawo o ruchu drogowym (Dz.U. 2024, poz. 1251);
 - 8) Rozporządzeniem Ministrów Infrastruktury oraz Spraw Wewnętrznych i administracji z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie znaków i sygnałów drogowych (Dz.U. 2019, poz. 2310 z późn. zm.);
 - 9) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003r. w sprawie warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach (Dz.U. 2019, poz. 2311 z późn. zm.).oraz pozostałymi przepisami mającymi zastosowanie w przedmiocie zamówienia.
3. Zakres rzeczowy zadania obejmuje wykonanie pełnej dokumentacji wraz z wszystkimi uzgodnieniami na budowę drogi rowerowej Canal Velo nad Kanałem Elbląskim od miejscowości KARCZOWIZNA do miejscowości RODOWO o statusie regionalnym, z podniesionym standardem, poprawiającej jakość ruchu rowerowego w Gminie Elbląg

- częściowo o nawierzchni asfaltowej i częściowo o nawierzchni z kruszywa naturalnego wraz z kładką nad ciekiem wodnym Klępina.
4. Opracowana dokumentacja winna być wzajemnie skoordynowana technicznie i kompletna z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Powinna być sporządzona z należytą starannością. Powinna zawierać wymagane potwierdzenia sprawdzeń rozwiązań projektowych, wymagane opinie, uzgodnienia, zgody i pozwolenia w zakresie wynikającym z przepisów. Posiadać będzie oświadczenie Projektanta o kompletności opracowanej dokumentacji.
 5. Projektant przyjmie wszelką odpowiedzialność względem Zamawiającego, jeżeli dokumentacja projektowa obarczona będzie wadami zmniejszającymi jej wartość lub użyteczność ze względu na cel, dla którego została opracowana, a w szczególności odpowiadać będzie za rozwiązania zawarte w projekcie, niezgodne z parametrami ustalonymi w obowiązujących normach i przepisach techniczno-budowlanych.
 6. Przy odbiorze dokumentacji Zamawiający nie jest zobowiązany do sprawdzenia jakości dokumentacji projektowo-kosztorysowej, a wszystkie jej wady i braki Projektant będzie usuwał w trakcie realizacji inwestycji z inicjatywy własnej bądź na żądanie Zamawiającego, w tym też okresie będzie ją uzupełniał i modyfikował. Czynności, o których mowa wyżej Projektant będzie realizował w ramach wynagrodzenia ryczałtowego obejmującego w/w zakres rzeczowy i w terminach ustalonych z Zamawiającym.
 7. Szczegółowy zakres zadania został określony w załączniku – Opis przedmiotu zamówienia (OPZ).

§ 2

Termin wykonania przedmiotu umowy wyznacza się **do 6 miesięcy od daty podpisania umowy**

§ 3

1. Miejscem odbioru opracowania we wszystkich etapach będzie siedziba Urzędu Gminy Elbląg, przy ul. Browarnej 85, 82-300 Elbląg.
2. Projektant dostarczy każde opracowanie do siedziby Zamawiającego na koszt własny.
3. Dokumentem potwierdzającym przyjęcie przez Zamawiającego przedmiotu umowy jest protokół odbioru (protokół przekazania) podpisany przez obie Strony umowy wraz z wykazem opracowań oraz pisemnym oświadczeniem Projektanta, że opracowanie zostało wykonane zgodnie z umową, z obowiązującymi przepisami i że dokumentacja zostaje wydana w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć. Wykaz opracowań oraz pisemne oświadczenie, o którym mowa wyżej stanowią integralną część protokołu odbioru końcowego. Protokół zostanie podpisany przez upoważnionych przedstawicieli Stron Umowy, po sprawdzeniu i weryfikacji dokumentacji przez Zamawiającego.
4. Jeżeli zamawiający stwierdzi wady, które uniemożliwiają korzystanie z przedmiotu zamówienia, to:
 - 1) jeżeli wady nadają się do usunięcia, może odmówić odbioru do czasu usunięcia wad wyznaczając w tym celu odpowiedni termin,
 - 2) jeżeli wady nie nadają się do usunięcia, może odstąpić od umowy lub żądać wykonania przedmiotu odbioru po raz drugi.
5. Z czynności odbioru Strony spiszą protokół w formie pisemnej w dwóch egzemplarzach.

§ 4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy oraz przeniesienie praw autorskich Strony ustalają **wynagrodzenie ryczałtowe**, w kwocie netto zł, co stanowi cenę brutto zł (słownie: złotych ../100), w tym
 - 1) za opracowanie koncepcji i pozyskanie podkładów geodezyjnych (map do celów projektowych) (nie więcej niż 20% przedmiotu zamówienia): kwota netto zł, tj. cena brutto zł

- 2) po uzyskaniu wymaganych prawem decyzji i uzgodnień (nie więcej niż 60% przedmiotu zamówienia) kwota netto zł, tj. cena brutto zł
- 3) za po złożeniu kompletnego wniosku o pozwolenie na budowę i po uzyskaniu pozytywnej decyzji Organu (ok. 20 % przedmiotu zamówienia) kwota netto zł, tj. cena brutto zł
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 jest **wynagrodzeniem ryczałtowym**, którego definicję określa art. 632 § 1 Ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U. 2024, poz. 1061 z późn. zm.). W ramach wynagrodzenia ryczałtowego Projektant zobowiązany jest do wykonania z należytą starannością wszelkich czynności niezbędnych do kompletnego wykonania przedmiotu umowy, w tym do poniesienia ryzyka z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy, a także oddziaływań innych czynników mających lub mogących mieć wpływ na koszty. Niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia ryczałtowego, o którym mowa w ust. 1. Wynagrodzenie to obejmuje m.in.:
 - 1) koszty wykonania przedmiotu umowy, koszty dojazdów i transportu;
 - 2) honorarium za przeniesienie praw autorskich do dokumentacji;
 - 3) zyski, narzuty, ewentualne upusty oraz pozostałe składniki cenotwórcze – za wyjątkiem podatku VAT;
 - 4) ubezpieczenia i inne opłaty niewymienione, a które mogą wystąpić przy realizacji przedmiotu zamówienia;
 - 5) koszty uzgodnień w potrzebnym zakresie;
 - 6) koszty reprodukcji i przedruków opracowań, map i podkładów;
 - 7) wszelkie inne koszty niewymienione powyżej, a ściśle związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
3. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek Projektanta wskazany na fakturze VAT w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Za datę otrzymania faktury uznaje się datę wpływu do sekretariatu Zamawiającego.
4. Do wystawienia faktury VAT Projektant uprawniony będzie po zakończeniu danego etapu prac. Strony ustalają następujące zasady wypłaty wynagrodzenia po wykonaniu poszczególnych etapów prac:
 - 1) pierwsza transza w wysokości 20% wynagrodzenia, po opracowaniu koncepcji i pozyskaniu podkładów geodezyjnych;
 - 2) druga transza w wysokości 60% wynagrodzenia płatna, po uzyskaniu wymaganych prawem decyzji i uzgodnień;
 - 3) trzecia transza w pozostałej kwocie wynagrodzenia po złożeniu kompletnego wniosku o pozwolenie na budowę i po uzyskaniu pozytywnej decyzji Organu.
5. Projektant nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego dokonać cesji wierzytelności przysługującej z tytułu realizacji niniejszej umowy.

§ 5

1. Projektant oświadcza, iż posiada odpowiednie kwalifikacje i wymagane prawem uprawnienia oraz środki finansowe niezbędne do wykonania przedmiotu umowy.
2. Ze strony Zamawiającego koordynatorem w zakresie realizacji i odbioru prac będzie: tel., e-mail:
3. Ze strony Projektanta osobą odpowiedzialną za kontakty z Zamawiającym będzie: tel., e-mail:
4. Wszelkie zmiany adresów do doręczeń oraz osób odpowiedzialnych za kontakty pomiędzy Stronami nie wymagają zmiany niniejszej umowy, a jedynie powiadomienia drugiej strony w formie listu poleconego lub e-maila – którego otrzymanie potwierdziła druga Strona, ewentualnie bezpośrednio do rąk uprawnionych osób. Brak powiadomienia o zmianie adresu skutkuje skutecznym doręczeniem korespondencji pod ostatnio wskazanym adresem.

§ 6

1. W ramach wynagrodzenia określonego w § 4 na Zamawiającego zostaną przeniesione nieograniczone w czasie oraz nieograniczone terytorialnie autorskie prawa majątkowe w tym także prawo do zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich. tj. do opracowania będącego przedmiotem umowy w celu wykorzystania na następujących polach eksploatacji:
 - 1) wprowadzania do obrotu oryginału albo egzemplarzy, na których utwór utrwalono;
 - 2) utrwalania i zwielokrotniania każdą możliwą techniką, w szczególności poprzez drukowanie, wykonywanie odbitek przy użyciu nośników magnetycznych, magneto - optycznych, cyfrowych, technik video, techniki komputerowej lub przy pomocy rzutnika;
 - 3) publicznego udostępniania utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności na ogólnodostępnej wystawie lub ekspozycji, wyświetlania, wprowadzania do pamięci komputera, przesyłania za pomocą sieci multimedialnej, komputerowej i teleinformatycznej, w tym publikacja w Internecie;
 - 4) udostępnienia w ramach przepisów ustawy o dostępie do informacji publicznej;
 - 5) ubiegania się o dofinansowanie ze środków budżetowych lub funduszy Unii Europejskiej - jako element wniosków o dofinansowanie ze środków budżetowych lub funduszy Unii Europejskiej;
 - 6) do wykorzystania innego niż wymienione powyżej, lecz służącego celom związanym z prowadzeniem przez Zamawiającego zadań publicznych;
 - 7) w zakresie modyfikowania utworu w dowolnym zakresie, celu i czasie oraz w dowolny sposób, w tym wykonywanie opracowań także przez osobę trzecią na rzecz bądź na zlecenie Zamawiającego, wedle własnego uznania i dla własnych bądź cudzych potrzeb,
 - 8) w zakresie swobodnego używania, zezwalania na wykonywanie praw zależnych autorskich do utworu bez konieczności uzyskiwania zgody Projektanta,
 - 9) w zakresie tworzenia nowych wersji i adaptacji (tłumaczenia, przystosowania zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany) i rozporządzania i korzystania z takich opracowań na wszystkich polach eksploatacji określonych w niniejszej umowie, w tym określanie nazw opracowań, pod którymi będą one wykorzystywane lub rozpowszechniane,
 - 10) w zakresie wykorzystywania do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności Zamawiającego lub podmiotów z nim powiązanych, a także przedmiotów jego własności, a także do celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
 - 11) w zakresie wnoszenia majątkowych praw autorskich do utworu tytułem wkładu (aportu) przy obejmowaniu jakichkolwiek akcji bądź udziałów w jakimkolwiek podmiocie.
2. Projektant oświadcza, że w odniesieniu do wszystkich pól eksploatacji wymienionych w ust. 1 udziela Zamawiającemu zezwolenia na rozporządzania i korzystanie z wszelkich utworów zależnych, które mogą zostać sporządzone przez Zamawiającego we własnym zakresie (lub przez zaangażowanych przez niego wykonawców) na podstawie projektów opracowanych przez Projektanta.
3. Projektantowi nie będzie przysługiwać odrębne wynagrodzenie za korzystanie z utworu na każdym odrębnym polu eksploatacji.
4. W przypadku wykonania opracowań objętych przedmiotem niniejszej umowy przez Projektanta z udziałem innych osób, którym przysługują majątkowe prawa autorskie do opracowań lub ich części Projektant zobowiązuje się:
 - 1) nabyć od autorów opracowań majątkowe prawa autorskie i prawa zależne celem ich dalszego przeniesienia na rzecz Zamawiającego w trybie określonym w niniejszym paragrafie,

- 2) uzyskać zgodę autorów opracowań do korzystania przez Zamawiającego na polach eksploatacji określonych w ust. 1,
- 3) dostarczyć Zamawiającemu wraz z opracowaniami oświadczenia twórców (współtwórców) opracowań, że Projektant dysponuje prawami autorskimi do tych opracowań,
- 4) w przypadku wytoczenia powództwa przeciwko Zamawiającemu w związku z naruszeniem praw osób trzecich, Projektant zobowiązuje się wziąć udział w procesie.
5. Projektant przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe i prawa zależne do opracowań objętych przedmiotem niniejszej umowy, w tym do przystosowywania, dokonywania zmian oraz przeróbek z chwilą podpisania protokołu odbioru dokumentacji.
6. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, a także praw zależnych następuje bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
7. Projektant ponosi wyłączną odpowiedzialność za naruszenie praw autorskich oraz innych praw osób trzecich przy wykonywaniu niniejszej umowy.
8. Zamawiający ma prawo przenoszenia przysługujących mu na mocy niniejszej umowy, autorskich praw majątkowych do opracowania, na rzecz osób trzecich bez zgody Projektanta.
9. Nie będzie traktowane jako naruszenie praw autorskich Projektanta wykorzystanie dokumentacji projektowej, stanowiącej przedmiot niniejszej umowy i jej modyfikacja w zakresie niezbędnym do realizacji inwestycji, w przypadku, gdy Projektant nie podejmie lub zaprzestanie w toku realizacji inwestycji wykonywania nadzoru autorskiego, do którego jest zobowiązany na podstawie ustawy Prawo budowlane oraz niniejszej umowy.

§ 7

Zamawiający zobowiązuje się do:

- 1) bieżącego konsultowania, wydawania opinii i uzgadniania z Projektantem przedstawionych przez niego rozwiązań dla zakresu prac objętych umową;
- 2) protokolarnego odbioru opracowań będących przedmiotem umowy;
- 3) zapłaty należnego wynagrodzenia w terminie.

§ 8

1. Projektant zobowiązuje się do:
 - 1) wykonania przedmiotu umowy z należyłą starannością, zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej oraz obowiązującymi normami i przepisami;
 - 2) uzgadniania z Zamawiającym proponowanych rozwiązań, mających istotny wpływ na koszty robót budowlanych, które będą wykonywane na podstawie dokumentacji;
 - 3) udzielenia odpowiedzi w przypadku zapytań oferentów w trakcie trwania procedury przetargowej na realizację robót na podstawie opracowanej dokumentacji.
2. Opracowania stanowiące przedmiot umowy muszą być sporządzone przez osoby posiadające uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności.
3. Protokolarne przekazanie przez Projektanta Zamawiającemu przedmiotu umowy wraz z oświadczeniem, że dostarczone opracowania są wykonane zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami techniczno– budowlanymi i normami oraz że zastosowane w nich rozwiązania są zgodne z obowiązującymi normami i przepisami - nastąpi w siedzibie Zamawiającego.

§ 9

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia Projektantowi kar umownych z następujących tytułów:
 - 1) za niedotrzymanie przez Projektanta terminu realizacji umowy, z przyczyn niezależnych od Zamawiającego – za każdy dzień zwłoki kara umowna w wysokości

- 0,1% całkowitego wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy,
- 2) za niedotrzymanie przez Projektanta terminu usunięcia wad stwierdzonych w okresie gwarancji, z przyczyn niezależnych od Zamawiającego – za każdy dzień zwłoki kara umowna w wysokości 0,1% całkowitego wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
 - 3) za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn zależnych od Projektanta – kara umowna w wysokości 20% całkowitego wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo potrącenia naliczonych kar umownych z należności określonej na fakturze VAT. Projektant oświadcza, że wyraża zgodę na potrącanie przez Zamawiającego wierzytelności z tytułu kar umownych z wynagrodzenia Projektanta.
 3. Potrącenie kary umownej nie zwalnia Projektanta z obowiązku dokończenia opracowań, ani z innych zobowiązań umownych.
 4. Zamawiający zapłaci Projektantowi karę umowną za każdy dzień zwłoki w odbiorze przedmiotu umowy w wysokości 0,1% całkowitego wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy.
 5. Niezależnie od kar umownych strony mogą dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy szkoda przekracza wysokość kar umownych.
 6. Strony zastrzegają możliwość kumulatywnego naliczania kar umownych z różnych tytułów do maksymalnej wysokości 25 % wynagrodzenia netto, o którym mowa w § 4 ust. 1 umowy.

§ 10

1. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistnieniu istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrazić podstawowemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu. W takim przypadku Projektant może żądać jedynie wynagrodzenia należnego w zakresie kosztów poniesionych przez Projektanta do dnia odstąpienia od umowy i odbioru wykonanych prac.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy w przypadkach określonych w przepisach Kodeksu Cywilnego.
3. Zamawiający może odstąpić od umowy także w przypadku gdy Projektant bez zgody Zamawiającego powierzy wykonanie przedmiotu umowy innej osobie. W takim wypadku odstąpienie od umowy powinno nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o okolicznościach stanowiących podstawę do odstąpienia.
4. Odstąpienie od umowy z powodów, o których mowa w ust. 2 oraz w ust. 3 niniejszego paragrafu, przez Zamawiającego nie zwalnia Projektanta od zapłaty kary umownej i odszkodowania na zasadach ogólnych.
5. Oświadczenie Zamawiającego o odstąpieniu od umowy następuje na piśmie. Po doręczeniu oświadczenia o odstąpieniu od umowy Projektant zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż w terminie 5 dni, do zwrotu dokumentów pobranych od Zamawiającego.

§ 11

1. Projektant udziela gwarancji na dokumentację będącą przedmiotem zamówienia (tj. co do jakości i zgodności jej wykonania z umową oraz przepisami prawa) na okres realizacji inwestycji będących przedmiotem niniejszej dokumentacji do dnia zakończenia ostatniego etapu realizacji robót budowlanych.
2. Okres rękojmi za wady biegnie równoległe z okresem udzielonej gwarancji.
3. Projektant udziela Zamawiającemu rękojmi za wady przedmiotu umowy zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego.

4. W ramach gwarancji, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, Projektant zobowiązuje się do naprawiania wszelkich wad dokumentacji, stwierdzonych przez Zamawiającego w okresie, o którym mowa w ust. 1.

§ 12

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której będzie dokonany wybór Projektanta.
2. Zmiana może nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie w formie aneksu do umowy pod rygorem nieważności takiej zmiany.
3. Warunkiem wprowadzenia zmian do zawartej umowy będzie potwierdzenie przez przedstawicieli Stron Umowy powstałych okoliczności w formie opisowej i właściwie umotywowanej (protokół konieczności wraz z uzasadnieniem).

§ 13

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego i Prawa budowlanego oraz przepisy o prawie autorskim.
2. Wszelkie spory, jakie mogą wyniknąć z wykonania Umowy, Strony będą rozstrzygać polubownie.
3. W przypadku nieosiągnięcia ugody, spory będą rozstrzygane przez Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa niniejsza sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Projektanta, dwa egzemplarze dla Zamawiającego.

PROJEKTANT

ZAMAWIAJĄCY